

Chapter



Housing

だい しょう
第4章

す
住まい

第4章 住まい

1 大岡インターナショナルレジデンス、常盤台インターナショナルレジデンス、峰沢国際交流会館および留学生会館

本学には、大学の留学生宿舍（寮）として「大岡インターナショナルレジデンス（市営地下鉄弘明寺駅から3分）」、「常盤台インターナショナルレジデンス（常盤台キャンパス内）」、「留学生会館（市営地下鉄弘明寺駅から3分）」および「峰沢国際交流会館（常盤台キャンパスから徒歩5分）」の4カ所が設置されています。

(2018年12月現在)

大学の留学生宿舍（寮）	入居時期	入居期間	寄宿料	共益費	居室面積
大岡インターナショナルレジデンス(2010年築)	4月、10月 ただし空室がある場合には 随時	2年間契約で再契約可能 (最大で修業年限の年数内)	単身室：33,000円 (入居一時金 50,000円(税別) 返金不可)	10,000円	12.26～ 12.55㎡
			1K(単身又は夫婦)： 60,000円(入居一時金 60,000円(税別) 返金不可)	7,000円	28.63～ 28.76㎡
常盤台インターナショナルレジデンス(2019年築)	4月、10月 ただし空室がある場合には 随時	2年間契約で再契約可能 (最大で修業年限の年数内)	シェアユニットタイプ： 32,500円(入居一時金 50,000円(税別) 返金不可)	6,000円 水道光熱費： 12,000円 (税別)	8.25～ 8.84㎡
			プライベートタイプ： 43,500円(入居一時金 50,000円(税別) 返金不可)	6,000円 水道光熱費： 12,000円 (税別)	16.20～ 16.74㎡
峰沢国際交流会館 (1992年築)	4月、10月 (抽選で決定)	原則1年間 (ただし空室がある 場合には1年以内の 延長が許可される場 合があります。)	単身室：5,700円	4,840円	12㎡
留学生会館(1981年築)	4月、10月 (抽選で決定)	原則1年間 (ただし空室がある 場合には1年以内の 延長が許可される場 合があります。)	単身室：5,900円	8,900円	16㎡
			夫婦室：9,500円	14,000円	33㎡
			家族室：11,900円	15,400円	42㎡

(寄宿料及び共益費は、変更になることもあります)

Chapter 4 Housing

1 Ooka International Residence, Tokiwadai International Residence Minesawa International Student Dormitory, and International Student House

Yokohama National University has four dormitories for YNU international students: Ooka International Residence (a three-minute walk from Gumyoji Station on the Yokohama Municipal Subway Line), Tokiwadai International Residence (on YNU Tokiwadai campus) International Student House (a three-minute walk from Gumyoji Station on the Yokohama Municipal Subway Line), and Minesawa International Student Dormitory (a five-minute walk from the Tokiwadai campus).

(As of December 2018)

University Dormitory for International Students	Entrance Period	Period of Residence Allowed	Rent per Month	Maintenance Fee per Month	Area of Space
Ooka International Residence (Completed in 2010)	April and October, or when rooms become available	Two-year contract with the possibility of renewal (within the standard attendance period)	Single: ¥ 33,000 (Move-in Deposit ¥ 50,000 (Excl. tax) non-refundable)	¥ 10,000	12.26~ 12.55m ²
			1K (for single or married couple) ¥ 60,000 (Move-in Deposit ¥ 60,000 (Excl. tax) non-refundable)	¥ 7,000	28.63~ 28.76m ²
Tokiwadai International Residence (Completed in 2019)	April and October, or when rooms become available	Two-year contract with the possibility of renewal (within the maximum period of study)	Shared unit type: ¥32,500 (Move-in Deposit ¥ 50,000 (Excl. tax) non-refundable)	¥ 6,000 Utilities: ¥12,000 (Excl. tax)	8.25~ 8.84m ²
			Private type: ¥ 43,500 (Move-in Deposit ¥ 50,000 (Excl. tax) non-refundable)	¥ 6,000 Utilities: ¥12,000 (Excl. tax)	16.20~ 16.74m ²
Minesawa International Student Dormitory (Completed in 1992)	In April and October (determined by lottery)	As a rule, one year (However, depending on the condition, another one year extension may be accepted.)	Single: ¥ 5,700	¥ 4,840	12m ²
International Student House (Completed in 1981)	In April and October (determined by lottery)	As a rule, one year (However, depending on the condition, another one year extension may be accepted.)	Single: ¥ 5,900	¥ 8,900	16m ²
			Double (for married couples): ¥ 9,500	¥ 14,000	33m ²
			Suite (for families): ¥ 11,900	¥ 15,400	42m ²

(Rent and maintenance fee are subject to change.)

応募については、大岡インターナショナルレジデンス及び常盤台インターナショナルレジデンスは大学ウェブサイト、また、峰沢国際交流会館及び留学生会館は1月上旬、7月上旬頃に学生支援課で配布される募集要項及び学生支援課ウェブサイト（<http://www.gakuseisupport.ynu.ac.jp>）を見てください。

2 横浜市の宿舎

横浜市から、横浜市国際学生会館（横浜市鶴見区）の提供を受けています。入居期間は1年間で（所定の手続きにより承認された場合は1年間の延長が可能）、毎月所要経費が必要になります。入居時期は、4月のみです。詳しくは、12月に学生支援課で配付される募集要項を見てください。なお、応募資格は学部・大学院の正規生のみです。入居者の決定は、横浜市による書類審査により行われます。

3 社員寮

「社員寮」とは、留学生支援企業協力推進協会が中心となり、民間企業の社員寮の一部を留学生用宿舎として提供しているものです。社員寮の目的は、安定した宿舎を提供し経済的な支援を図るとともに、留学生と社員との日常生活レベルでの交流を通じた相互理解の促進などで、その趣旨を理解して居住してください。

大学に提供される社員寮は、固定的に確保されておらず、空室があればそのつど大学あてに入居希望者の推薦依頼がきます。募集があれば、掲示板及び学生支援課ウェブサイトでお知らせします。なお、応募資格は私費外国人留学生のみです。他にも、各企業によって応募条件があります。

4 民間アパート

民間アパートへの入居の斡旋・紹介は、生活協同組合（大学会館；電話045-331-5217）が行っています。また、不動産業者も斡旋を行っています。民間アパートに入居するときは、礼金、敷金、斡旋手数料、前家賃を払う必要があるため、家賃の4倍から6倍のお金が必要です。

また、一般に、日本で民間アパートを借りる場合、入居のための保証人が必要です。民間の保証会社を利用してください。

Applications for Ooka International Residence and Tokiwadai International Residence can be filed via the university website. For applications for Minesawa International Student Dormitory and International Student House, please read the application guidelines available at the Student Support Division and its website (<http://www.gakuseisupport.ynu.ac.jp>) in around early January and in early July.

2 Dormitories Provided by Yokohama City

Yokohama City provides housing in Yokohama International Student House (Tsurumi-ku, Yokohama). The maximum length of residence is one year. Annual extension is available in certain cases. There are monthly residence fees and charges.

New residents are admitted only once a year, in April. For more details, please refer to the application guidelines distributed by the Student Support Division in December. Only full-time undergraduate and graduate students are eligible to apply. Residents are selected by Yokohama City through a paper screening.

3 Company Dormitories

Private corporations have set aside rooms in their employee dormitories for housing international students. The Corporate Friendship Network for International Students enables international students to stay in company dormitories, thereby providing them with stable housing and financial assistance while at the same time furthering mutual understanding through daily interaction between employees and students.

There is not a fixed number of company dormitory rooms offered to the university. Rather, the University receives requests to recommend applicants as rooms become available. Vacancies will be posted on the bulletin board and Student Support Division website. Only students studying without scholarships are eligible to apply. Certain restrictions may apply from any related companies.

4 Private Apartments

The University Co-op (University Hall, Tel: 045-331-5217) offers introductions and assistance regarding private apartments. Assistance is also offered through real estate companies. In order to move into a private apartment, you will need to pay a security deposit, key money, brokerage fee, and the first month's rent. Thus, it is necessary to have enough money to cover four to six times the monthly rent when signing the lease.

In addition, you generally need a guarantor in order to rent a private apartment in Japan. If you do not have a guarantor, please make use of private rent guarantee companies.

※^{ささやまだんちたいきよじ しゅうぜんひよう しほら}笹山団地退去時の修繕費用の支払いについて

^{ささやまだんち たいきよ にちまえ いっぱんしゃだんほうじん と ち たてものほ ぜんきょうかいよこはまきた}
笹山団地を退去する15日前までに、一般財団法人かながわ土地建物保全協会横浜北サービスセン
ター(TEL045-933-0591)へ必ず^{かなら れんらく}連絡しなければなりません。

^{どうじ ささやまだんち けんえいじゆうたく たいきよ ばあい にゅうきよじ か せいやくしょ}
同時に、笹山団地(県営住宅)などを退去する場合は、入居時に書いた「誓約書」にあると
おり、^{にゅうきよきかん ちようたん たたみ おもてが は か にゅうきよまえ じゆうたい かいふく}
入居期間の長短にかかわらず、畳の表替え、ふすまの張り替えなど入居前の状態に回復
^{しゅうぜん ひつよう ひよう まんえんていど かなら しほら}
させるための修繕に必要な費用(10万円程度)を必ず支払わなければいけません。支払わずに
^{きこく ぼこく だいがく つう せいきゅう ほんがく りゅうがくせい}
帰国などすると、母国の大学などを通じて請求されることもあります。また、本学の留学生の
^{にゅうきよ か のうせい たいへん めいわく ほんがく}
入居ができなくなる可能性があり、大変な迷惑を本学にけることになります。

※Maintenance Charges When Leaving Kanagawa Prefectural Housing

If you move out Sasayama-danchi, Kanagawa Prefectural housing, you must call the Yokohama branch office of the Kanagawa Land Building Maintenance Association (Tel:045-933-0591) at least within 15 days before leaving.

Also, you must pay maintenance charges (around 100,000 yen) such as for replacing tatami mats and fusuma doors in accordance with the pledge you have signed regardless of the length of your residence.

If you fail to pay maintenance charge before leaving Japan, you would be billed for the charge through your home country's university. Furthermore, it may cause trouble for other international students of YNU who wish to move in the housing of Kanagawa Prefecture.